

ANEXA Nr. 4

INFORMAȚII PUBLICE PRIVITOARE LA CONCURSURI

	Română	Engleză
Universitatea	Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca	Babeș-Bolyai University
Facultatea / Structura organizațională de conducere	Facultatea de Litere	Faculty of Letters
Departamentul / Unitatea organizațională	Departamentul de Limba Română și Lingvistică Generală	Department of Romanian Language and General Linguistics
Poziția în statul de funcții	4	4
Funcția	Conferentiar universitar dr.	Associate Professor
Disciplinele din încărcătura postului/ ariile de cercetare, așa cum figurează în statul de funcții	Lingvistică generală; Inițiere în metodologia de cercetare științifică; Curs de limbă și literatură română: Stilistică/ Metode și analize literare	General Linguistics; Introduction to scientific research methodology; Romanian language and literature course: Stylistics/ Literary methods and analyses
Domeniul științific	Filologie	Philology
Descrierea postului scos la concurs	<p>Postul scos la concurs se încadrează în strategia Departamentului și a Facultății de a întări și dezvolta domeniul de predare a lingvisticii generale și a metodologiei și eticii cercetării științifice la nivel licență, precum și activitatea de cercetare în acest domeniu. Raportat la cerințele postului, candidații la ocuparea acestuia trebuie să aibă specializarea (atestată prin acte de studii) și palmaresul științific în strânsă concordanță cu disciplinele din postul pentru care candidează. Astfel, candidații trebuie să fie absolvenți ai Facultății de Litere, secția Limbă și literatură română, să dețină titlul de doctor în domeniul filologie (cu specializarea română) și să aibă preocupări de cercetare și experiență didactică (în limba română) în discipline conexe studiului lingvisticii generale, ale stilisticii și ale inițierii în metodologia cercetării științifice. Candidatul ideal va putea demonstra cunoștințe solide și extinse în domeniu. Experiența sau interesul pentru predarea/cercetarea disciplinelor</p>	<p>The position put up for competition is part of the strategy of the Department and the Faculty to strengthen and develop the field of teaching general linguistics and the methodology and ethics of scientific research at undergraduate level, as well as the research activity in this field.</p> <p>Related to the requirements of the position, candidates for its occupation must have the specialization (certified by study documents) and the scientific record in close accordance with the disciplines of the position for which they are applying. Thus, candidates must be graduates of the Faculty of Letters, Romanian Language and Literature section, hold a doctorate in philology (with Romanian specialization) and have research interests and teaching experience (in Romanian) in subjects related to the study of linguistics general, stylistic and initiation into the methodology of scientific research. The ideal candidate will be able to demonstrate solid and extensive</p>

	<p>aferente postului reprezintă un punct esențial în apreciere.</p> <p>Candidatul trebuie să satisfacă toate cerințele privitoare la activitatea științifică prevăzute în standardele Universității „Babeș-Bolyai”.</p>	<p>knowledge in the field. Experience or interest in teaching/researching the disciplines related to the position is an essential point in the assessment.</p> <p>The candidate must satisfy all the requirements regarding the scientific activity provided in the standards of the "Babeș-Bolyai" University.</p>
Atribuții	<p>Norma didactică – 10.00 ore săptămânal: predarea de cursuri, seminarii, lucrări practice, cursuri opționale și facultative la specializările română și limbi străine, conform disciplinelor prevăzute în Planul de învățământ; organizarea examenelor și verificărilor pe parcurs la disciplinele predate în sesiunile stabilite de facultate conform regulamentului; elaborarea syllabusului, a programelor analitice și a fișelor disciplinelor; stabilirea și efectuarea orelor de consultații / tutorat pentru studenți.</p> <p>Activitatea de cercetare: activitate de cercetare în cel puțin una dintre disciplinele cuprinse în aria postului, conform planului personal de carieră și standardelor Universității Babeș-Bolyai și ale Facultății de Litere – elaborarea și publicarea de articole și studii științifice, conform indicatorilor prevăzuți în Regulamentul UBB; participare/organizare de evenimente cultural-științifice ale departamentului (conferințe, simpozioane etc.); participări la manifestări științifice naționale și internaționale, în conformitate cu planul individual și cu cel departamental de cercetare; pregătirea și coordonarea studenților secției pentru sesiunile științifice studențești organizate de departament / facultate.</p> <p>Activitatea administrativă: elaborarea de materiale promoționale, afișe și de alte anunțuri; participarea în colectivul de redacție al volumelor dedicate diferitelor manifestări științifice realizate de către departament; îndrumarea de lucrări de licență/masterat, participarea la examenele de admitere și licență/masterat, alte activități de evaluare, consultații cu studenții; alte activități</p>	<p>Teaching schedule – 10.00 hours per week: teaching courses, seminars, practical works, optional and optional courses in Romanian and foreign language specializations, according to the disciplines provided in the Curriculum; the organization of exams and checks along the way for the subjects taught in the sessions established by the faculty according to the regulations; elaboration of the syllabus, analytical programs and course sheets; establishing and conducting consultation hours / tutoring for students.</p> <p>Research activity: research activity in at least one of the disciplines included in the scope of the position, according to the personal career plan and the standards of the Babeș-Bolyai University and the Faculty of Letters - the development and publication of articles and scientific studies, according to the indicators provided for in the UBB Regulation ; participation/organization of cultural-scientific events of the department (conferences, symposia, etc.); participation in national and international scientific events, in accordance with the individual and departmental research plan; preparation and coordination of department students for student scientific sessions organized by the department / faculty.</p> <p>Administrative activity: development of promotional materials, posters and other announcements; participation in the editorial team of the volumes dedicated to the various scientific events carried out by the department; guidance of bachelor's/master's theses, participation in admission and bachelor's/master's exams, other evaluation activities, consultations with</p>

	administrative în cadrul departamentului.	students; other administrative activities within the department.
Perioada de înscriere la concurs	30.04.2024-13.06.2024	30.04.2024-13.06.2024
Data și ora susținerii probei orale	08.07.2024, 12:00	08.07.2024, 12:00 - (EEST GMT+3 - dd.mm.yyyy, hh:mm)
Locul susținerii probei orale (adresa Facultății/ Institutului și sala)	Facultatea de Litere, Strada Horia, nr. 31. Cluj-Napoca, sala 126	Faculty of Letters, 31, Horia Street, Cluj-Napoca, room 126
Descrierea probei orale	<p>Proba 2/orală – Prelegerea constă în prezentarea unui curs-prelegere și contează în proporție de 25% din nota finală propusă prin referatul individual de apreciere întocmit de fiecare membru al comisiei de concurs.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tema prelegerii orale este aleasă de candidați din tematica anunțată. - Candidații vor susține în fața comisiei prelegerea, pe baza unui plan de lecție, și vor prezenta un suport de curs adecvat. - Candidații vor susține proba orală în ordine alfabetică. Fiecare prezentare de curs va dura 45 de minute, după care 15-30 de minute se vor rezerva, pentru fiecare candidat, unei sesiuni de întrebări din partea comisiei. - Evaluarea candidaților se va face de către fiecare membru al comisiei, pe baza unei grile convenite anterior, iar notarea acestora se va face de la 1.00 la 10. - Media notelor acordate va reprezenta rezultatul acestei probe de concurs. 	<p>Test 2/oral – The lecture consists of the presentation of a course-lecture and counts for 25% of the final grade proposed by the individual assessment report drawn up by each member of the competition committee.</p> <ul style="list-style-type: none"> - The topic of the oral lecture is chosen by the candidates from the announced topic. - Candidates will give a lecture in front of the committee, based on a lesson plan, and will present an appropriate course support. - Candidates will take the oral test in alphabetical order. Each course presentation will last 45 minutes, after which 15-30 minutes will be reserved, for each candidate, for a question session from the committee. - The evaluation of the candidates will be done by each member of the commission, based on a previously agreed grid, and their scoring will be done from 1.00 to 10. - The average of the marks awarded will represent the result of this competition test.
Tematica și bibliografia probelor de concurs	<p>Tematică:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Perspective teoretice asupra distincției limbaj/limbă/vorbire. Definiții și delimitări. Funcții ale limbajului. 2. Arhitectura și structura limbii. Limbă istorică/limbă funcțională. Sincronie/diacronie. Palierele limbii funcționale: tip, sistem, normă. Inovație lingvistică. Schimbare lingvistică. 3. Trihotomia planurilor limbajului – planul universal, 	<p>Topics:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Theoretical perspectives on the language/language/speech distinction. Definitions and Delimitations. Functions of language. 2. The architecture and structure of the language. Historical language/functional language. Synchrony/diachrony. Functional language levels: type, system, norm. Linguistic innovation. Linguistic change. 3. The trichotomy of language planes – the universal

planul istoric, planul individual. Autonomia și descrierea planurilor limbajului: activitate, competență (elocutională, idiomatică, expresivă), evaluare (congruență, corectitudine/exemplaritate, adecvare), conținut (desemnare, semnificat, sens).

4. Stilul științific. Calități generale și particulare ale stilului. Locul stilului științific între stilurile funcționale ale limbii literare. Trăsături ale stilului științific de tip academic. Principiul opțiunii stilistice în scrierea academică.

5. Textul științific de tip academic. Locul textului științific în cadrul unei tipologii textuale. Subtipuri ale textului științific de tip academic. Norme textuale explicite și implicite în scrierea academică.

6. Deontologia și etica scrierii academice. Cercetarea materialului bibliografic. Rolul documentării în cercetarea științifică. Raportarea corectă și onestă la sursele bibliografice. Originalitate și plagiat. Tipuri de plagiat. Modalități de prezentare, integrare și prelucrare originală a materialului bibliografic.

7. Stilistica literară. Aspecte ale specificității textului literar din perspectivă poetico-stilistică.

Bibliografie:

Coșeriu, Eugeniu, *Lecții de lingvistică generală*, Chișinău, Editura Arc, traducere de Eugenia Bojoga, Cuvânt înainte de Mircea Borcilă, 2000.

Coșeriu, Eugeniu, *Omul și limbajul său. Studii de filozofie a limbajului, teorie a limbii și lingvistică generală*, Anologie, argument, note, bibliografie și indici de Dorel Fânaru, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2009.

Coșeriu, Eugeniu, *Lingvistica textului. O introducere în hermeneutica sensului*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, traducere de Eugen Munteanu și Ana-Maria Prisacaru, 2013.

plane, the historical plane, the individual plane. Autonomy and description of language plans: activity, competence (elocutional, idiomatic, expressive), evaluation (congruence, correctness/exemplary, appropriateness), content (designation, signified, meaning).

4. The scientific style. General and particular qualities of style. The place of the scientific style among the functional styles of the literary language. Traits of the academic style of science. The principle of stylistic choice in academic writing.

5. The academic scientific text. The place of the scientific text within a textual typology. Subtypes of academic scientific text. Explicit and implicit textual norms in academic writing.

6. Deontology and ethics of academic writing. Researching bibliographic material. The role of documentation in scientific research. Fair and honest reporting of bibliographic sources. Originality and plagiarism. Types of plagiarism. Methods of presentation, integration and original processing of bibliographic material.

7. Literary stylistics. Aspects of the specificity of the literary text from a poetic-stylistic perspective.

Bibliography:

Coșeriu, Eugeniu, *Lecții de lingvistică generală*, Chișinău, Editura Arc, traducere de Eugenia Bojoga, Cuvânt înainte de Mircea Borcilă, 2000.

Coșeriu, Eugeniu, *Omul și limbajul său. Studii de filozofie a limbajului, teorie a limbii și lingvistică generală*, Anologie, argument, note, bibliografie și indici de Dorel Fânaru, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2009.

Coșeriu, Eugeniu, *Lingvistica textului. O introducere în hermeneutica sensului*, Editura Universității „Alexandru

	<p>Eco, Umberto, Cum se face o teză de licență, Editura Polirom, Iași, traducere din limba italiană de George Popescu, 2006.</p> <p>Humboldt, Wilhelm von, Despre diversitatea structurală a limbilor și influența ei asupra dezvoltării spirituale a umanității, București, Editura Humanitas, Versiune românească, introducere, notă asupra traducerii, tabel cronologic, bibliografie și indici de Eugen Munteanu, 1836/2008.</p> <p>Irimia, Dumitru, Structura stilistică a limbii române contemporane, București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1986.</p> <p>Irimia, Dumitru, Introducere în stilistică, Iași, Editura Polirom, 1999.</p> <p>Rădulescu, St. Mihaela, Metodologia cercetării științifice. Elaborarea lucrărilor de licență, masterat, doctorat, București, Editura Didactică și Pedagogică, 2007.</p> <p>Saussure, Ferdinand de, Curs de lingvistică generală, Ediție critică de Tullio de Mauro, Iași, Editura Polirom, traducere și cuvânt înainte de Irina Izverna Tarabac, 1916/1998.</p> <p>Vulpe, Magdalena, Ghidul cercetătorului umanist. Introducere în cercetarea și redactarea științifică, Cluj-Napoca, Clusium, 2002.</p>	<p>Ioan Cuza”, Iași, traducere de Eugen Munteanu și Ana-Maria Prisacaru, 2013.</p> <p>Eco, Umberto, Cum se face o teză de licență, Editura Polirom, Iași, traducere din limba italiană de George Popescu, 2006.</p> <p>Humboldt, Wilhelm von, Despre diversitatea structurală a limbilor și influența ei asupra dezvoltării spirituale a umanității, București, Editura Humanitas, Versiune românească, introducere, notă asupra traducerii, tabel cronologic, bibliografie și indici de Eugen Munteanu, 1836/2008.</p> <p>Irimia, Dumitru, Structura stilistică a limbii române contemporane, București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1986.</p> <p>Irimia, Dumitru, Introducere în stilistică, Iași, Editura Polirom, 1999.</p> <p>Rădulescu, St. Mihaela, Metodologia cercetării științifice. Elaborarea lucrărilor de licență, masterat, doctorat, București, Editura Didactică și Pedagogică, 2007.</p> <p>Saussure, Ferdinand de, Curs de lingvistică generală, Ediție critică de Tullio de Mauro, Iași, Editura Polirom, traducere și cuvânt înainte de Irina Izverna Tarabac, 1916/1998.</p> <p>Vulpe, Magdalena, Ghidul cercetătorului umanist. Introducere în cercetarea și redactarea științifică, Cluj-Napoca, Clusium, 2002.</p>
<p>Descrierea procedurii de concurs</p>	<p>Competențele candidaților se evaluează pe baza dosarului individual și printr-o probă orală constând în prezentarea unui curs-prelegere din tematica disciplinelor postului. Informațiile privitoare la concurs vor fi publicate pe site-ul ME, cât și la afișierul Departamentului de limba română și lingvistică generală (Corp A, etaj I).</p> <p>Proba 1: Analiza dosarului de concurs (conform metodologiei U.B.B.) va avea în vedere următoarele</p>	<p>The candidates' competences are evaluated based on the individual file and through an oral test consisting of the presentation of a course-lecture on the subject of the job's disciplines. The information regarding the contest will be published on the website of the Ministry of Education, as well as on the notice board of the Department of Romanian Language and General Linguistics (Building A, first floor).</p> <p>Test 1: The analysis of the competition file (according to</p>

	<p>aspecte:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. capacitatea candidatului de a îndruma studenți sau tineri cercetători; b. competențele didactice ale candidatului, pentru posturile care prevăd activități didactice; c. capacitatea candidatului de a transfera cunoștințele și rezultatele sale către mediul economic sau social ori de a populariza propriile rezultate științifice; d. capacitatea candidatului de a lucra în echipă; e. capacitatea candidatului de a conduce proiecte de cercetare-dezvoltare; <ul style="list-style-type: none"> - experiența profesională a candidatului în alte instituții decât instituția care a scos postul la concurs, în special experiența în cadrul instituțiilor de învățământ superior și cercetare; se va realiza individual, de către fiecare membru al comisiei, pe baza unei grile de evaluare adoptate de către comisia de concurs; - grila va ține cont de elemente concrete precum: relevanța și actualitatea contribuțiilor științifice; preocuparea candidatului pentru perfecționare și afirmare profesională; capacitatea acestuia de a contribui la vizibilitatea științifică a departamentului; gradul de specializare, în raport cu profilul postului, reflectat în activitatea științifică de până acum etc.; - evaluarea se va face pe baza documentelor prezente în dosar – CV, listă lucrări, Proiect de dezvoltare; - evaluarea va rezulta în acordarea, pentru fiecare candidat, a unui punctaj de la 0 la 10, reprezentând media punctajelor acordate de către membrii comisiei. Evaluarea dosarelor candidaților reprezintă 75% din nota finală propusă prin referatul individual de apreciere întocmit de fiecare membru al comisiei de concurs. În evaluarea activității științifice se va ține cont de calitatea publicațiilor în raport cu exigențele disciplinelor prevăzute în norma didactică, precum și de concordanța 	<p>the U.B.B. methodology) will consider the following aspects:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. the candidate's ability to guide students or young researchers; b. the didactic skills of the candidate, for positions that provide for didactic activities; c. the candidate's ability to transfer his knowledge and results to the economic or social environment or to popularize his own scientific results; d. the candidate's ability to work in a team; e. the candidate's ability to lead research and development projects; <ul style="list-style-type: none"> - the professional experience of the candidate in institutions other than the institution that put the job out for competition, especially the experience in higher education and research institutions; it will be carried out individually, by each member of the commission, based on an evaluation grid adopted by the competition commission; - the grid will take into account concrete elements such as: the relevance and topicality of scientific contributions; the candidate's concern for professional improvement and affirmation; his ability to contribute to the scientific visibility of the department; the degree of specialization, in relation to the job profile, reflected in the scientific activity so far, etc.; - the evaluation will be based on the documents present in the file – CV, list of works, Development project; - the evaluation will result in awarding, for each candidate, a score from 0 to 10, representing the average of the scores awarded by the members of the commission. The evaluation of the candidates' files represents 75% of the final mark proposed by the individual evaluation report drawn up by each member of the competition committee. In the evaluation of the scientific activity, the quality of the publications will be
--	---	--

dintre tematica publicațiilor și domeniile vizate de post. Pentru departajare, în afara standardelor minimale prevăzute de UBB pentru poziția de lector, membrii comisiei se vor orienta și după grila CNATDCU de evaluare a pozițiilor superioare. De asemenea, comisia va ține cont de experiența candidaților pe fiecare palier al normei postului: predare, cercetare și capacitatea de a atrage fonduri prin implicarea în granturi și programe de cercetare, administrație și organizare instituțională.

Proba 2/orală – Prelegerea constă în prezentarea unui curs-prelegere și contează în proporție de 25% din nota finală propusă prin referatul individual de apreciere întocmit de fiecare membru al comisiei de concurs.

- Tema prelegerii orale este aleasă de candidați din tematica anunțată.

- Candidații vor susține în fața comisiei prelegerea, pe baza unui plan de lecție, și vor prezenta un suport de curs adecvat.

- Candidații vor susține proba orală în ordine alfabetică. Fiecare prezentare de curs va dura 45 de minute, după care 15-30 de minute se vor rezerva, pentru fiecare candidat, unei sesiuni de întrebări din partea comisiei.

- Evaluarea candidaților se va face de către fiecare membru al comisiei, pe baza unei grile convenite anterior, iar notarea acestora se va face de la 1.00 la 10.

- Media notelor acordate va reprezenta rezultatul acestei probe de concurs.

Rezultate:

- Comisia de concurs decide, pe baza punctajelor/notelor acordate pentru fiecare din criteriile de mai sus, ierarhia candidaților și nominalizează candidatul care a întrunit cele mai bune rezultate.

- Ponderele acestor criterii în rezultatul final se calculează astfel: evaluarea dosarului: 75%; proba orală (prelegerea): 25%.

taken into account in relation to the demands of the disciplines provided for in the didactic norm, as well as the concordance between the topics of the publications and the fields covered by the position. For the tie-breaking, apart from the minimum standards provided by the UBB for the position of lecturer, the committee members will also follow the CNATDCU grid for evaluating higher positions. Also, the commission will take into account the experience of the candidates at each level of the job norm: teaching, research and the ability to attract funds through involvement in research grants and programs, administration and institutional organization.

Test 2/oral – The lecture consists of the presentation of a course-lecture and counts for 25% of the final grade proposed by the individual assessment report drawn up by each member of the competition committee.

- The topic of the oral lecture is chosen by the candidates from the announced topic.

- Candidates will give a lecture in front of the committee, based on a lesson plan, and will present an appropriate course support.

- Candidates will take the oral test in alphabetical order. Each course presentation will last 45 minutes, after which 15-30 minutes will be reserved, for each candidate, for a question session from the committee.

- The evaluation of the candidates will be done by each member of the commission, based on a previously agreed grid, and their scoring will be done from 1.00 to 10.

- The average of the marks awarded will represent the result of this competition test.

Results:

- The competition committee decides, based on the scores/grades awarded for each of the above criteria, the hierarchy of the candidates and nominates the candidate

	<ul style="list-style-type: none"> - Decizia comisiei va fi anunțată prin afișare la avizierul departamentului și la cel al facultății, în data de 8 iulie 2024. Contestații: - În situația în care un candidat deține elemente care pot demonstra nerespectarea procedurii legale de concurs (stabilită de regulamentele în vigoare și prin prezentele precizări), poate formula contestație. Conform Regulamentului de ocupare a posturilor didactice în U.B.B., contestațiile pot fi depuse exclusiv pentru nerespectarea procedurilor legale. - Acestea vor fi depuse în scris la Registratura U.B.B. - Contestațiile se soluționează de către comisia de soluționare a contestațiilor. Alte informații: - Toate anunțurile referitoare la concurs (bareme, rezultate etc.) vor fi afișate la avizierul Departamentului de Limba Română și Lingvistică Generală (Facultatea de Litere, etajul I, corp A). Rezultatele vor fi afișate și la avizierul facultății. - Comisia de concurs afișează rezultatele concursului pentru fiecare candidat pe pagina web a facultății. 	<p>who achieved the best results.</p> <ul style="list-style-type: none"> - The weight of these criteria in the final result is calculated as follows: evaluation of the file: 75%; oral test (lecture): 25%. - The committee's decision will be announced by posting on the department and faculty notice boards on July 8, 2024. Appeals: - In the situation where a candidate has elements that can demonstrate non-compliance with the legal competition procedure (established by the regulations in force and by these specifications), he can file an appeal. According to the Regulation on the occupation of teaching positions in U.B.B., appeals can be filed exclusively for non-compliance with legal procedures. - These will be submitted in writing to the U.B.B Registry. - Appeals are resolved by the competition commission. Other information: - All announcements regarding the competition (scales, results, etc.) will be displayed on the notice board of the Department of Romanian Language and General Linguistics (Faculty of Letters, first floor, building A). The results will also be displayed on the faculty notice board. - The result of the evaluation of the file and the lecture test, respectively the final result of the competition will be announced by the commission during the day of July 8, 2024.
Perioada de comunicare a rezultatelor	8.07.2024-9.07.2024	8.07.2024-9.07.2024
Perioada de depunere a contestațiilor	10.07.2024-12.07.2024	10.07.2024-12.07.2024
Salariul minim de încadrare a postului la momentul angajării	9466	9466
Lista completă a documentelor pe care candidații trebuie să le includă în dosarul	https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/posturi_didactice_perioada_nedeterminata	https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/posturi_didactice_perioada_nedeterminata

de concurs		
Adresa la care trebuie trimis dosarul de concurs	Registratura Universității “Babeș-Bolyai”, (camera P20), str. M. Kogălniceanu nr. 1, Cluj-Napoca	"Babeș-Bolyai" University Registrar's Office, (room P20), str. M. Kogălniceanu no. 1, Cluj-Napoca